

9. November 2018

Aerogramma

HUNDERTSTE GEBURTSTAG VON KARD. MARCELO GONZALEZ MARTIN

Der hundertste Geburtstag von Kard. Marcelo Gonzalez Martin, Erzbischof Emeritus von Toledo (Spanien), wird mit einer Ausgabe eines Bogens für Luftpost gefeiert. Er konkretisierte seine intensive Tätigkeit mit über hundert pastoralen Dokumenten und in etwa achthundert Predigten, abgehalten in der Kathedrale und in verschiedenen anderen Pfarreien, die dann gesammelt und in vier Bänden veröffentlicht wurden. Immer sehr aktiv in sozialer Hinsicht, kümmerte er sich besonders um das Apostolat unter Jugendlichen und Familien und förderte den Bau von Grund- und Abendschulen, technischen Ausbildungsinstituten, einer Diözesanschule für mehr als tausend Studenten, sowie von neuen Kirchen und Wohnhäusern für Arbeiterfamilien. Er vernachlässigte keinen Teil seines Landes und hielt zahlreiche, viel besuchte Konferenzen zu den Themen Glaube und Spiritualität ab. Er wurde von Hl. Paul VI. im Konsistorium vom 5. März 1973 zum Kardinal erhoben und starb am 25. August 2004.

Nennwert: € 2,30
Umschlagformat: 293 x 189 mm
Druck: offset
Druckerei: Joh. Enschedé (Niederlande)
Aerogrammpreis: Euro 2,30
Max. Auflage: 16.000



Postkarten

TAUSENDJAHRFEIER DER GRÜNDUNG DER ABTEI BASILIKA VON SAN MINIATO AL MONTE

Die vier vatikanischen Postkarten sind der Basilika Abtei San Miniato am Monte von Florenz gewidmet, die in diesem Jahr das tausendjährige Gründungsfest feiert. Die Basilika erhielt ihren Namen vom ersten Märtyrer von Florenz, Jahrhunderte von Jahren zuvor verstorben. Sie bewacht dessen sterbliche Überreste seit 1013. Das älteste historische Zeugnis einer Kirche, die San Miniato geweiht ist, reicht bis zum Jahre 783 zurück. 1018 war das Gebäude so vernachlässigt und baufällig, dass der Florentiner Bischof Ildebrando begann, es neu zu rekonstruieren. So konnte er die Reliquien von San Miniato, welche er selber unter der heutigen "Porta Santa" entdeckt hatte, würdig aufbewahren. Die Hülle bildet die Fassade der Basilika - Abtei ab, ein wunderbares Beispiel des florentinischen, romanischen Stils, während die Postkarten einige Szenen aus dem Leben des Heiligen wiedergeben, die vom Altarbild, einem Werk von Jacopo del Casentino aus dem XIV. Jahrhundert, übernommen wurden.

Postkartenanzahl: 4
Nominalwert des Wertaufdrucks: € 1,10 - € 1,15 - € 2,40 - € 3,00
Postkartenformat: 150 x 100 mm
Wertaufdruckformat: 40 x 30 mm
Druckerei: Tipografia Vaticana
Verkaufspreis der Postkartenserie: Euro 7,65
Max. Auflage: 15.000 komplette Postkartenserien

9 de noviembre de 2018

Aerogramma

CENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL CARDENAL MARCELO GONZÁLEZ MARTÍN

Con la emisión del billete aéreo se celebra el centenario del nacimiento del cardenal Marcelo González Martín, Arzobispo emérito de Toledo (España), cuya intensa actividad se concretó en más de cien documentos pastorales y casi ochocientas predicaciones en la catedral y en varias parroquias, recogidas después y publicadas en cuatro volúmenes. Siempre muy activo desde el punto de vista social, cuidó de modo particular el apostolado entre los jóvenes y las familias y favoreció la construcción de escuelas elementares y nocturnas, de institutos de formación técnica, de un colegio diocesano para más de mil alumnos, de nueve iglesias y casas para familias de obreros. Sin descuidar ninguna parte de su país, presenció numerosas y concurrencias conferencias sobre temas de fe y de espiritualidad. Fue creado cardenal por san Pablo VI en el consistorio del 5 de marzo del 1973, y murió el 25 de agosto del 2004.

Valor facial: € 2,30
Dimensión del aerograma: 293 x 189 mm
Tipo de impresión: offset
Imprenta: Joh. Enschedé (Holanda)
Precio del aerograma: Euro 2,30
Tirada max.: 16.000



Tarjetas postales

MILENARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA BASÍLICA ABACIAL DE SAN MINIATO AL MONTE DE FLORENCIA

Las cuatro tarjetas postales del Vaticano están dedicadas a la Basílica abacial de San Miniato al Monte de Florencia, de la cual este año es el milenio de fundación. La basílica toma nombre del santo que hace siglos fue el primer mártir de Florencia y custodia sus restos desde el 1013. El testimonio histórico más antiguo de una iglesia dedicada a san Miniato es del 783, pero en el 1018 el edificio era ya de tal modo descuidado y peligroso que el obispo florentino Ildebrando inició a reconstruirlo prácticamente nuevo, de manera que pudiera custodiar más dignamente las reliquias de San Miniato, encontradas por el mismo obispo bajo la actual "puerta santa". La custodia reproduce la fachada de la Basílica abacial, maravilloso ejemplo de estilo románico florentino, mientras las tarjetas representan algunas escenas de la vida del Santo, reproducidas en el retablo del altar del siglo XIV, obra de Jacopo del Casentino.

Número de tarjetas: 4
Valor de las tarjetas: € 1,10 - € 1,15 - € 2,40 - € 3,00
Formato tarjetas: 150 x 100 mm
Formato sello: 40 x 30 mm
Imprenta: Tipografia Vaticana
Precio de la serie: Euro 7,65
Tirada max.: 15.000 series completas



9 NOVEMBRE 2018

AEROGRAMMA

CENTENARIO DELLA NASCITA DEL CARD. MARCELO GONZALEZ MARTIN



CARTOLINE POSTALI

MILENARIO DELLA FONDAZIONE DELLA BASILICA ABBAZIALE DI SAN MINIATO AL MONTE



BF 10 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 6988 1308 e-mail: order.ufn@scv.va

UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
GOVERNATORATO - CITTÀ DEL VATICANO
www.vaticanstate.va

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos

9 novembre 2018

Aerogramma

CENTENARIO DELLA NASCITA DEL CARD. MARCELO GONZALEZ MARTIN

Con l'emissione del biglietto aereo si celebra il centenario della nascita del Card. Marcelo Gonzalez Martin, Arcivescovo emerito di Toledo (Spagna), la cui intensa attività si concretizzò in oltre cento documenti pastorali ed in circa ottocento prediche tenute nella cattedrale ed in varie parrocchie, poi raccolte e pubblicate in quattro volumi. Sempre molto attivo dal punto di vista sociale, curò particolarmente l'apostolato tra i giovani e le famiglie e favorì la costruzione di scuole elementari e serali, di istituti di formazione tecnica, di un collegio diocesano per più di mille alunni, di nuove Chiese e abitazioni per famiglie di operai. Non trascurando alcuna parte del suo Paese, tenne numerose e affollate conferenze sui temi di fede e spiritualità. Fu creato cardinale da San Paolo VI nel concistoro del 5 marzo 1973 e morì il 25 agosto 2004.

Valore facciale: € 2,30
Dimensioni dell'aerogramma: 293 x 189 mm
Tipo di stampa: offset
Stamperia: Joh. Enschedé (Olanda)
Prezzo dell'aerogramma: Euro 2,30
Tiratura max.: 16.000



Cartoline Postali

MILLENARIO DELLA FONDAZIONE DELLA BASILICA ABBAZIALE DI SAN MINIATO AL MONTE

Le quattro cartoline postali del Vaticano sono dedicate alla Basilica Abbaziale di San Miniato al Monte di Firenze, di cui ricorre quest'anno il millenario della fondazione. La basilica prende il nome dal Santo che secoli fa fu il primo martire di Firenze e ne custodisce le spoglie dal 1013. La più antica testimonianza storica di una chiesa dedicata a San Miniato risale al 783, ma nel 1018 l'edificio era ormai così negletto e pericolante che il vescovo fiorentino Ildebrando iniziò a ricostruirlo ex novo, in modo che potesse custodire più degnamente le reliquie di San Miniato, reperite dallo stesso vescovo sotto l'attuale "porta santa". La custodia riproduce la facciata della Basilica Abbaziale, meraviglioso esempio di stile romanico fiorentino, mentre le cartoline riproducono alcune scene della vita del Santo, riprodotte sulla pala d'altare del sec. XIV, opera di Jacopo del Casentino.

Numero cartoline: 4
Valore delle cartoline: € 1,10 - € 1,15 - € 2,40 - € 3,00
Formato cartolina: 150 x 100 mm
Formato impronta: 40 x 30 mm
Stamperia: Tipografia Vaticana
Prezzo della serie: Euro 7,65
Tiratura max.: 15.000 serie complete

9 novembre 2018

Aéogramme

CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DU CARDINAL MARCELO GONZALEZ MARTIN

L'émission de cette lettre aérienne, célèbre le centenaire de la naissance du cardinal Marcelo Gonzalez Martin, Archevêque émérite de Tolède (Espagne). Son intense activité se matérialisa dans plus d'une centaine de documents pastoraux et dans quelque huit-cents prédications tenues dans la cathédrale et dans diverses paroisses, rassemblées et publiées dans 4 volumes. Très actif aussi sur un plan social, il soigna particulièrement son apostolat auprès des jeunes et des familles et favorisa la construction d'écoles élémentaires et du soir, d'instituts de formation technique, d'un collège diocésain accueillant plus de mille élèves, de nouvelles églises et habitations pour les familles d'ouvriers. N'oubliant personne, il tint de nombreuses conférences très suivies sur les thèmes de la foi et de la spiritualité. Il fut créé cardinal par saint Paul VI au cours du consistoire du 5 mars 1973 et mourut le 25 août 2004.

Valeur faciale: € 2,30
Dimensions de l'enveloppe: 293 x 189 mm
Type d'impression: offset
Imprimerie: Joh. Enschedé (Payes-Bas)
Prix de l'enveloppe: Euro 2,30
Tirage max.: 16.000



Cartes postales

MILLÉNAIRE DE LA BASILIQUE ABBATIALE DE SAN MINIATO AL MONTE DE FLORENCE

Quatre cartes postales du Vatican sont consacrées à la basilique abbatiale de San Miniato al Monte de Florence, à l'occasion, cette année, du millénaire de sa fondation. La basilique porte le nom du saint qui fut, il y a plusieurs siècles, le premier martyr de Florence et en conserve la dépouille depuis 1013. Le plus ancien témoignage historique d'une église consacrée à saint Miniato remonte à 783, mais en 1018, l'édifice était tellement négligé et dangereux que l'évêque de Florence Hildebrand commença à le reconstruire entièrement, de façon à ce qu'il puisse conserver plus dignement les reliques du saint, repérées par l'évêque sous l'actuelle «porte sainte». L'enveloppe présente la façade de la basilique abbatiale, merveilleux exemple de style roman florentin, alors que les cartes postales reproduisent quelques scènes de la vie du saint, que l'on trouve sur le retable de l'autel datant du XIV^e siècle et œuvre de Jacopo del Casentino.

Nombre des cartes: 4
Valeur des cartes: € 1,10 - € 1,15 - € 2,40 - € 3,00
Format de chaque carte: 150 x 100 mm
Format de l'empreinte: 40 x 30 mm
Imprimerie: Tipografia Vaticana
Prix de la série: Euro 7,65
Tirage max.: 15.000 séries complètes

9 November 2018

Aerogramme

CENTENARY OF THE BIRTH OF CARDINAL MARCELO GONZALEZ MARTIN

The aerogramme issue marks the centenary of the birth of Cardinal Marcelo Gonzalez Martin, Archbishop emeritus of Toledo, Spain, whose intense work produced over one hundred pastoral documents and eight hundred homilies given at the cathedral and in various parishes, all gathered into a collection and published in four volumes. He was very active in the social apostolate, reaching out to young people and families with the construction of elementary and evening schools, institutes for technical formation, diocesan housing for more than a thousand students, and building new churches and housing for working families. He never neglected any part of his country and gave numerous, widely attended talks on themes regarding faith and spirituality. He was created a cardinal by Saint Paul VI during the consistory of 5 March 1973 and died on 25 August 2004.

Face value: € 2.30
Envelope size: 293 x 189 mm
Printing process: offset
Printer: Joh. Enschedé (Netherlands)
Price of the envelope: Euro 2.30
Max. total printing: 16,000



Postcards

MILLENNARY OF THE FOUNDATION OF THE BASILICA OF SAN MINIATO AL MONTE

The four Vatican postcards are dedicated to the Basilica of San Miniato al Monte (Saint Minias on the Mountain) in Florence marking this year the millennium of its foundation. The Basilica takes its name from the Saint centuries ago who is recognized as the first martyr of Florence and whose relics have been there since 1013. The oldest historic testimony of a church dedicated to Saint Minias goes back to 783, but in 1018 the building was in neglect and such dangerous condition that Florentine Bishop Ildebrando began to rebuild it from scratch in order to conserve the relics of Saint Minias, found under the current "holy door", in a more dignified way. The cover reproduces the facade of the Basilica, one of the finest examples of Florentine Romanesque structures, while the postcards feature scenes from the life of the Saint as found on the 14th century altarpiece, a work by Jacopo del Casentino.

Number of cards: 4
Price of the cards: € 1.10 - € 1.15 - € 2.40 - € 3.00
Card format: 150 x 100 mm
Image format: 40 x 30 mm
Printer: Tipografia Vaticana
Price of the set: Euro 7.25
Max. total printing: 15,000 complete sets